Statistique des établissements de santé non hospitaliers

Formation aux établissements soumis au relevé

Utilisation de l'application SOMED

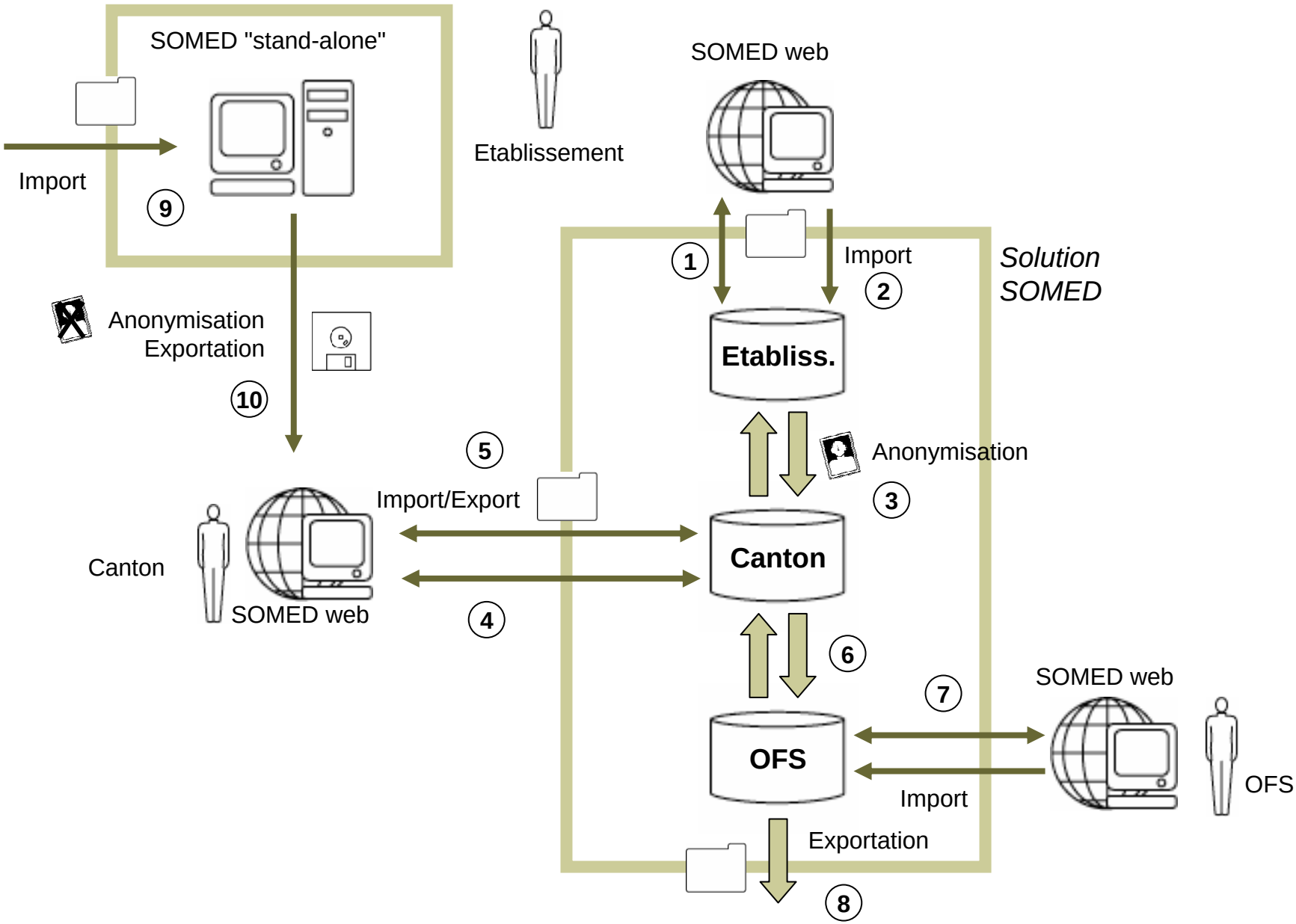
Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
    1. Connexion à l'application
    2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
    3. Importation d'un questionnaire
    4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

Principe général

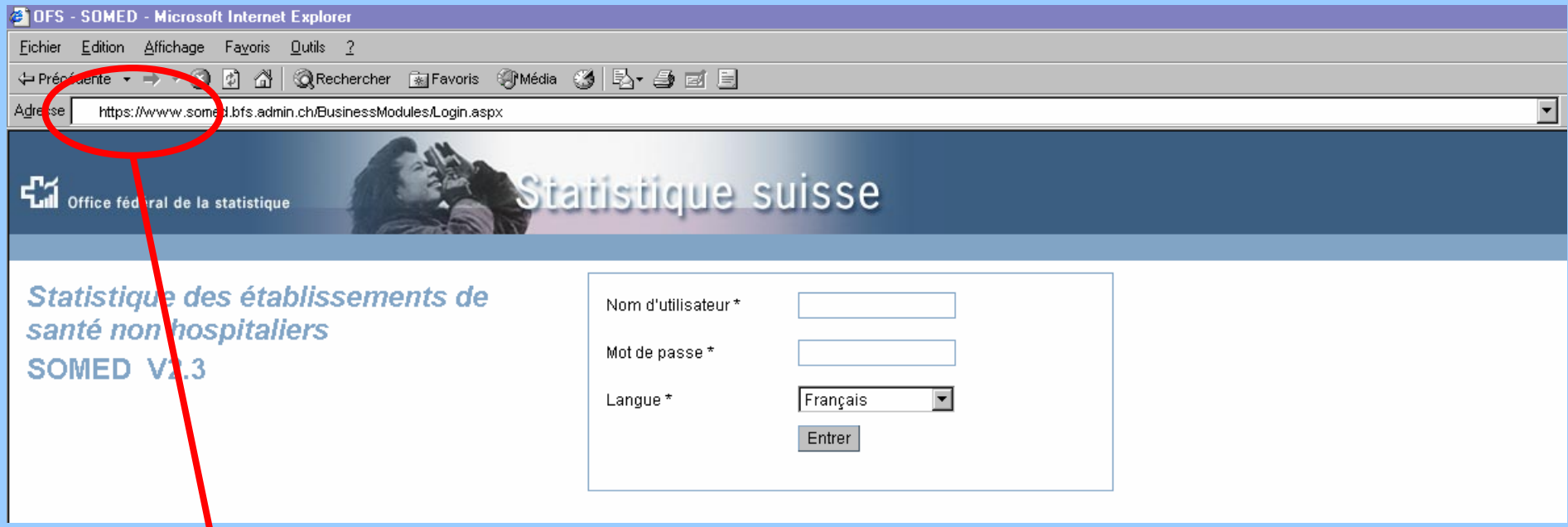
- **SOMED = nouvelle application informatique de la statistique des établissements de santé non hospitaliers révisée.**
- **SOMED remplace SMSTAT3 à partir du relevé des données 2006.**
- **SOMED existe en version online (web) ou stand-alone (locale)**

Principe général de l'application SOMED



Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
  1. Connexion à l'application
  2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
  3. Importation d'un questionnaire
  4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide



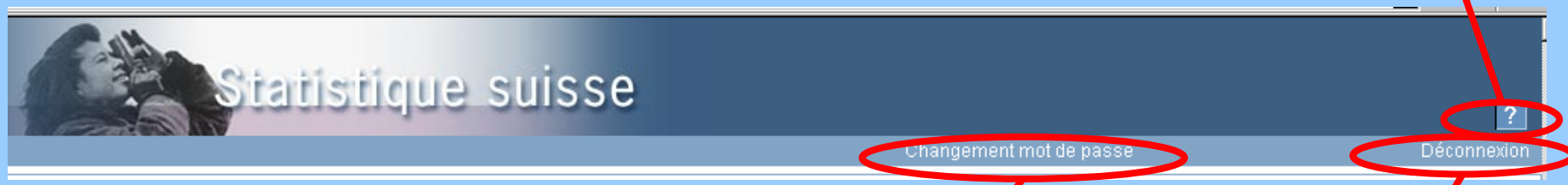
https = accès sécurisé

Adresse:
https://www.somed.bfs.admin.ch
Heures de fonctionnement: 24h/24h
Navigateur: IE5, IE6, ou Firefox 1.0

- **Un établissement = 1 utilisateur**
- **Nom d’utilisateur = canton + N° REE (ex: NE12345)**
- **Premier mot de passe fourni par l’OFS aux cantons**
- **Modification du mot de passe obligatoire lors de la première connexion (minimum 6 lettres/chiffres, attention aux maj/minuscules!)**

Zone d’en-tête

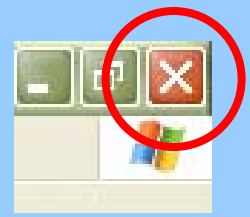
Ouvrir le manuel d’utilisateur



Modifier le mot de passe

Quitter l’application

Attention: **toujours quitter l’application par « Déconnexion » (pas en fermant le navigateur)**



Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
  1. Connexion à l'application
  2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
  3. Importation d'un questionnaire
  4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

Edition d’un questionnaire

Lors de la première connexion, aucun questionnaire n’existe

Création d’un nouveau questionnaire

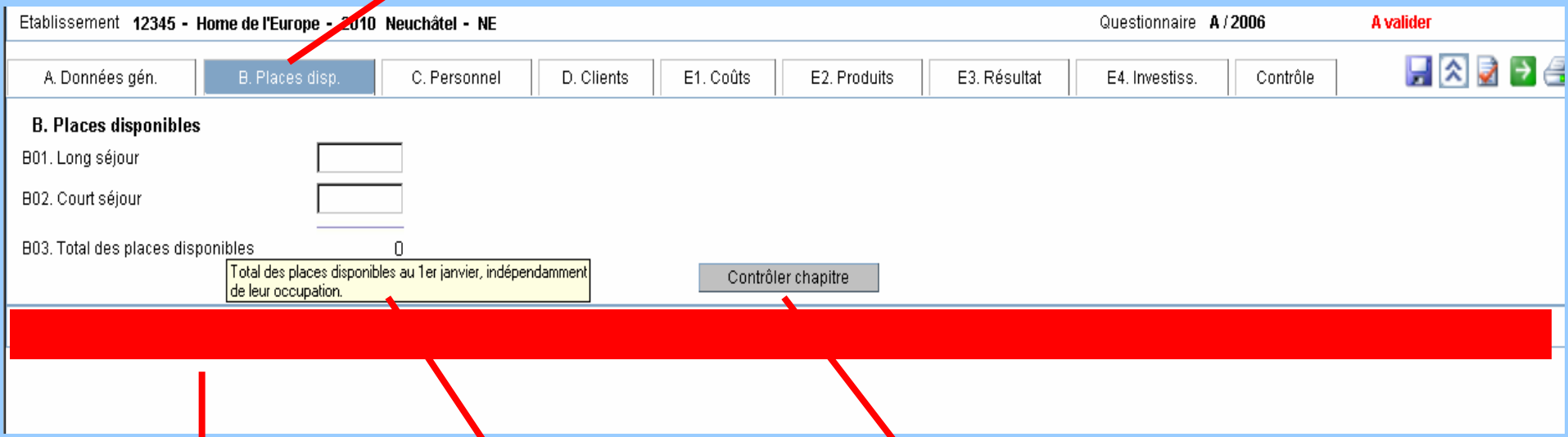
Les premières données à saisir avec la nouvelle application concernent l’année 2006

2 types de questionnaire:

- **Type A: pour institutions médico-sociales pour personnes âgées (exerçant à charge de la LAMal)**
- **Type B: pour institutions accueillant des personnes handicapées et dépendantes**

L'attribution des questionnaires A ou B a été décidée par le canton. Le contacter si vous souhaitez changer de type de questionnaire.

Afficher un chapitre



Zone de résultat du contrôle des données

« Tool-tip » (souris sur libellé du champ)

Contrôler les données de ce chapitre

Principales fonctionnalités

❑ Icônes

Enregistrer les dernières données saisies ou modifiées

Fermer le questionnaire et retourner à la liste des questionnaires

Contrôler la complétude de tout le questionnaire

Contrôler, valider le questionnaire et le transmettre au canton

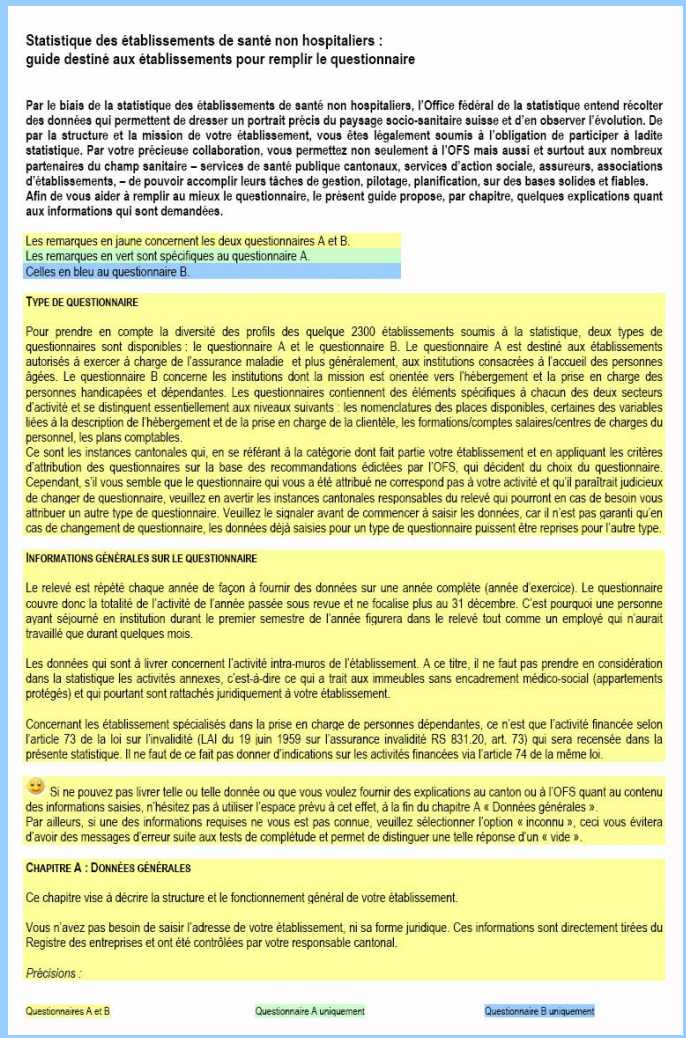
Imprimer le questionnaire. Attention: format Paysage

- **Enregistrement automatique des données saisies et modifiées à chaque affichage d'une nouvelle page ou opération effectuée dans l'application (contrôle, fermeture, déconnexion, etc.)**
- **Attention: évitez d'utiliser les boutons du navigateur (par ex: « précédente »)**

Questionnaire: description des différents chapitres

Consulter le guide pour remplir le questionnaire!

Disponible sur le site de l'OFS



Statistique des établissements de santé non hospitaliers :
guide destiné aux établissements pour remplir le questionnaire

Par le biais de la statistique des établissements de santé non hospitaliers, l'Office fédéral de la statistique entend récolter des données qui permettent de dresser un portrait précis du paysage socio-sanitaire suisse et d'en observer l'évolution. De par la structure et la mission de votre établissement, vous êtes légalement soumis à l'obligation de participer à ladite statistique. Par votre précieuse collaboration, vous permettez non seulement à l'OFS mais aussi et surtout aux nombreux partenaires du champ sanitaire – services de santé publique cantonaux, services d'action sociale, assureurs, associations d'établissements, – de pouvoir accomplir leurs tâches de gestion, pilotage, planification, sur des bases solides et fiables. Afin de vous aider à remplir au mieux le questionnaire, le présent guide propose, par chapitre, quelques explications quant aux informations qui sont demandées.

Les remarques en jaune concernent les deux questionnaires A et B.
Les remarques en vert sont spécifiques au questionnaire A.
Celles en bleu au questionnaire B.

TYPE DE QUESTIONNAIRE

Pour prendre en compte la diversité des profils des quelque 2300 établissements soumis à la statistique, deux types de questionnaires sont disponibles : le questionnaire A et le questionnaire B. Le questionnaire A est destiné aux établissements autorisés à exercer à charge de l'assurance maladie et plus généralement, aux institutions consacrées à l'accueil des personnes âgées. Le questionnaire B concerne les institutions dont la mission est orientée vers l'hébergement et la prise en charge des personnes handicapées et dépendantes. Les questionnaires contiennent des éléments spécifiques à chacun des deux secteurs d'activité et se distinguent essentiellement aux niveaux suivants : les nomenclatures des places disponibles, certaines des variables liées à la description de l'hébergement et de la prise en charge de la clientèle, les formations/comptes salaires/centres de charges du personnel, les plans comptables.
Ce sont les instances cantonales qui, en se référant à la catégorie dont fait partie votre établissement et en appliquant les critères d'attribution des questionnaires sur la base des recommandations édictées par l'OFS, qui décident du choix du questionnaire. Cependant, s'il vous semble que le questionnaire qui vous a été attribué ne correspond pas à votre activité et qu'il paraîtrait judicieux de changer de questionnaire, veuillez en avertir les instances cantonales responsables du relevé qui pourront en cas de besoin vous attribuer un autre type de questionnaire. Veuillez le signaler avant de commencer à saisir les données, car il n'est pas garanti qu'en cas de changement de questionnaire, les données déjà saisies pour un type de questionnaire puissent être reprises pour l'autre type.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE QUESTIONNAIRE

Le relevé est répété chaque année de façon à fournir des données sur une année complète (année d'exercice). Le questionnaire couvre donc la totalité de l'activité de l'année passée sous revue et ne focalise plus au 31 décembre. C'est pourquoi une personne ayant séjourné en institution durant le premier semestre de l'année figurera dans le relevé tout comme un employé qui n'aurait travaillé que durant quelques mois.

Les données qui sont à livrer concernent l'activité intra-muros de l'établissement. A ce titre, il ne faut pas prendre en considération dans la statistique les activités annexes, c'est-à-dire ce qui a trait aux immeubles sans encadrement médico-social (appartements protégés) et qui pourtant sont rattachés juridiquement à votre établissement.

Concernant les établissement spécialisés dans la prise en charge de personnes dépendantes, ce n'est que l'activité financée selon l'article 73 de la loi sur l'invalidité (LAI du 19 juin 1959 sur l'assurance invalidité RS 831.20, art. 73) qui sera recensée dans la présente statistique. Il ne faut de ce fait pas donner d'indications sur les activités financées via l'article 74 de la même loi.

Si ne pouvez pas livrer telle ou telle donnée ou que vous voulez fournir des explications au canton ou à l'OFS quant au contenu des informations saisies, n'hésitez pas à utiliser l'espace prévu à cet effet, à la fin du chapitre A « Données générales ».
Par ailleurs, si une des informations requises ne vous est pas connue, veuillez sélectionner l'option « inconnu », ceci vous évitera d'avoir des messages d'erreur suite aux tests de complétude et permet de distinguer une telle réponse d'un « vide ».

CHAPITRE A : DONNÉES GÉNÉRALES

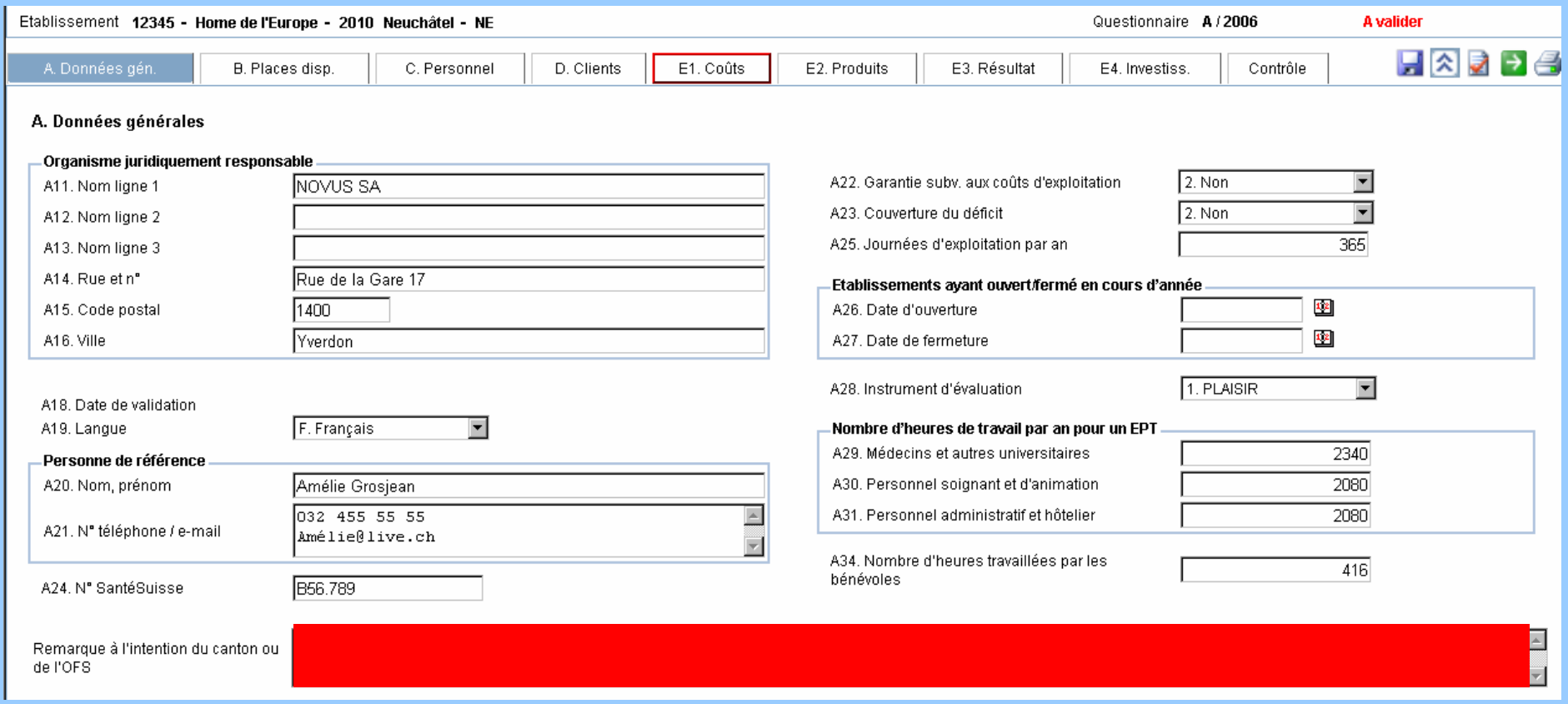
Ce chapitre vise à décrire la structure et le fonctionnement général de votre établissement.

Vous n'avez pas besoin de saisir l'adresse de votre établissement, ni sa forme juridique. Ces informations sont directement tirées du Registre des entreprises et ont été contrôlées par votre responsable cantonal.

Précisions :

Questionnaires A et B | Questionnaire A uniquement | Questionnaire B uniquement

Chap. A. Données générales



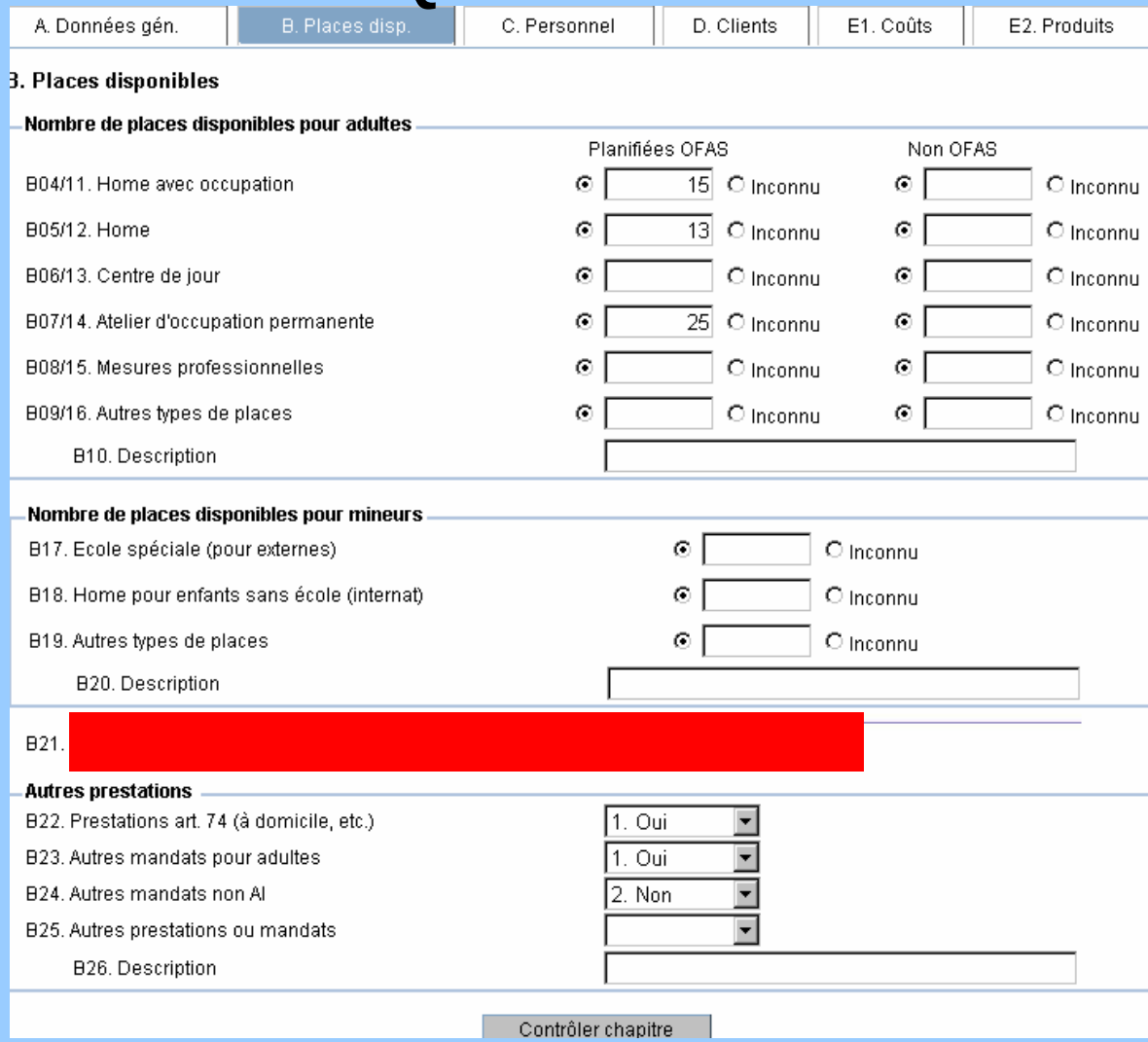
Variables concernant: organisme juridiquement responsable, personne de contact pour le canton, statut juridico-économique, instrument d'évaluation des soins requis (quest. A), nombre d'heures de travail standard, etc.

Champ libre pour remarques à l'intention du canton ou de l'OFS

Chap. B. Places disponibles

Questionnaire A

Questionnaire B



Indications sur capacité de l'établissement, indépendamment de l'occupation effective

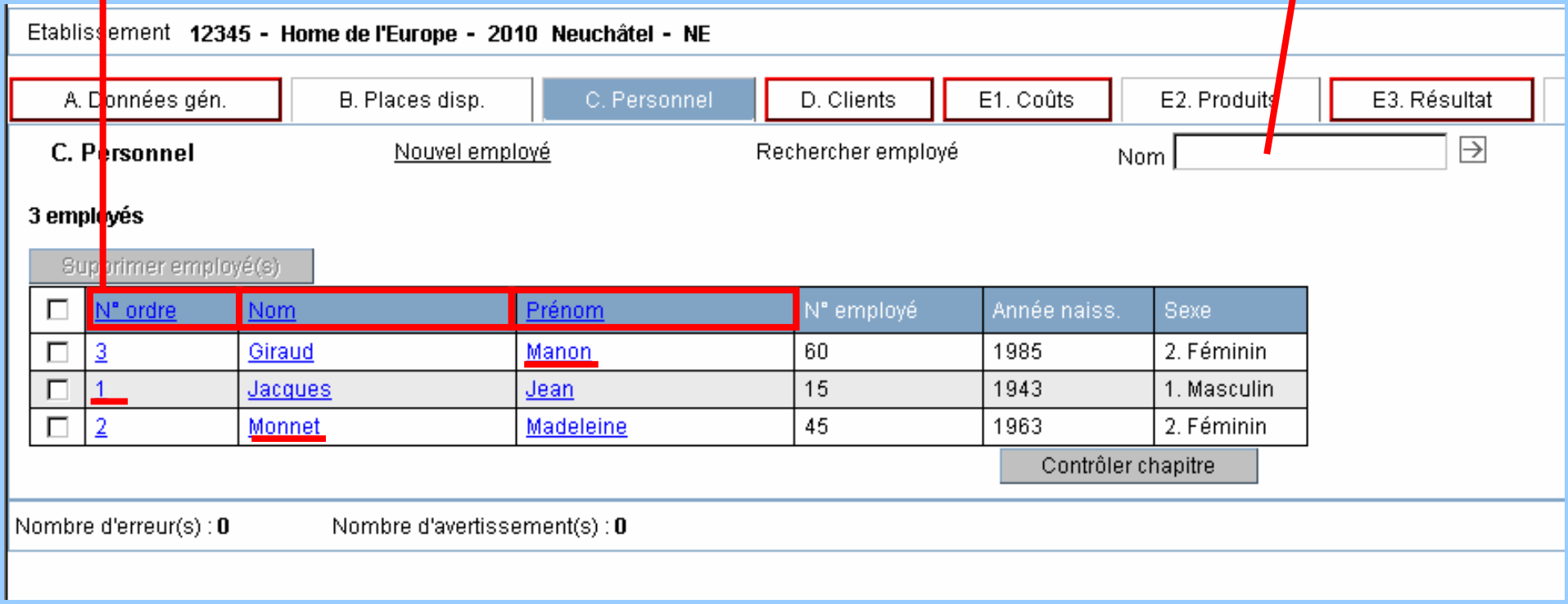
Chap. C: Personnel

- **Toutes les personnes qui se trouvent ou qui se sont trouvées au cours de l'année d'exercice sous contrat de travail avec l'établissement sont recensées, sauf les bénévoles non rémunérés ni les personnes employées dans les appartements protégés.**
- **1 enregistrement individuel par employé.**

Liste des employés

Trier les lignes selon la colonne

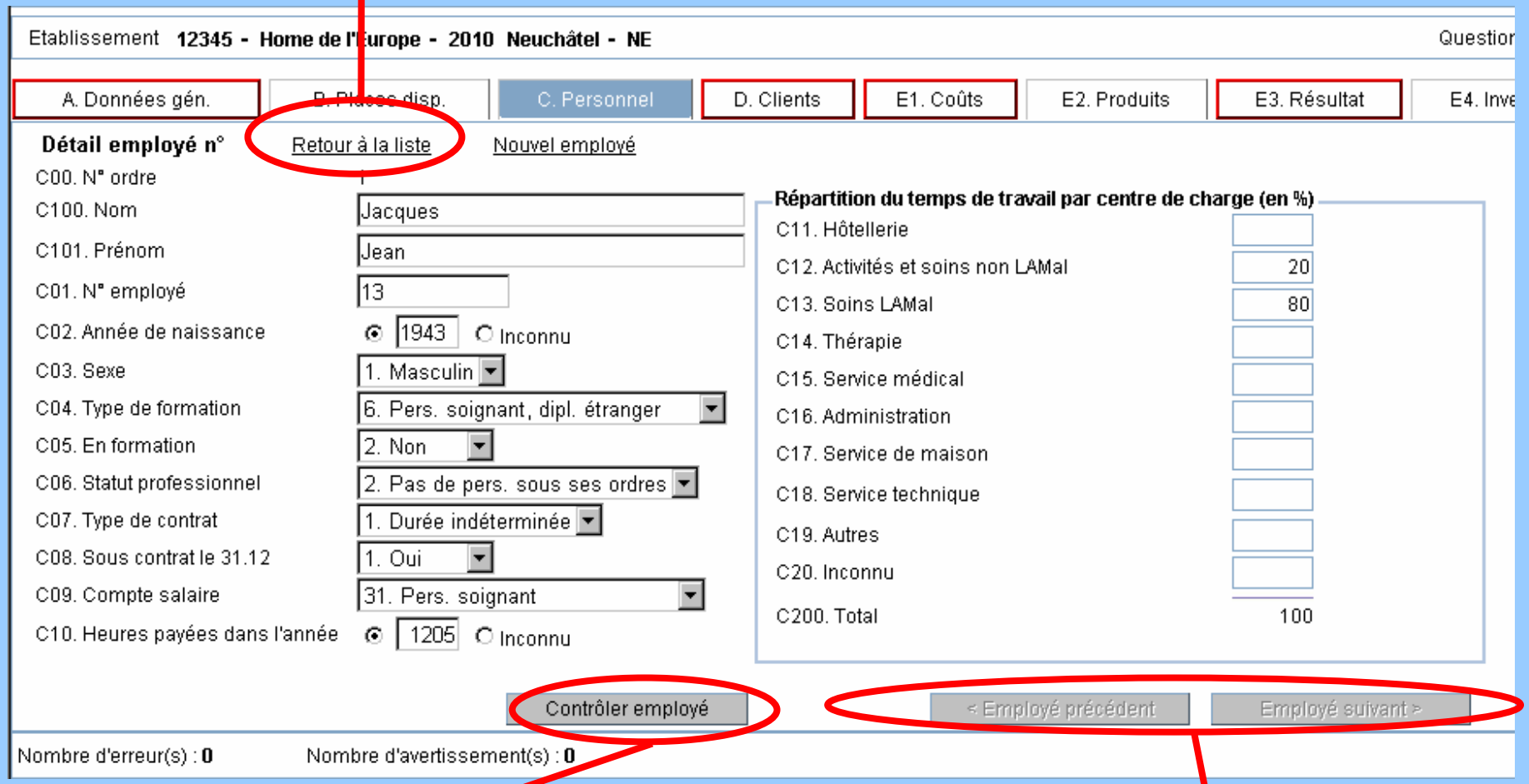
Rechercher un employé par nom



Editer un employé (= afficher son détail)

Enregistrement individuel employé

Retourner à la liste des employés



Contrôler les données de cet employé

Editer l'employé précédent / suivant

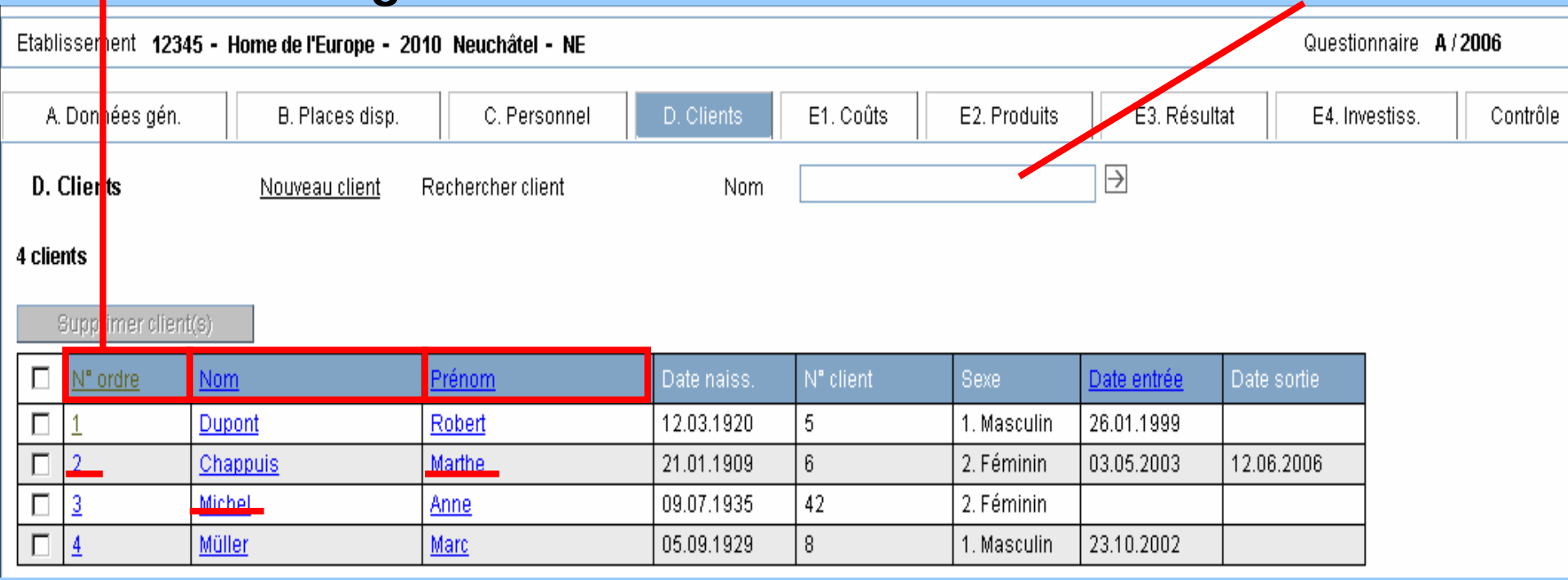
Chap. D: Clients

- Tous les clients ayant séjourné en long ou en court séjour durant l'année sont à saisir, indépendamment de leur présence au 31 décembre. Externes également à recenser. Exclus du relevé: personnes qui habitent dans des appartements protégés.
- Chaque enregistrement correspond à un « cas », c'est-à-dire à un client lié à un séjour ou à une prise en charge dans l'établissement.
- Les différents séjours sont à saisir de manière séparée.

Liste des clients

Trier les lignes selon la colonne

Rechercher un client par nom

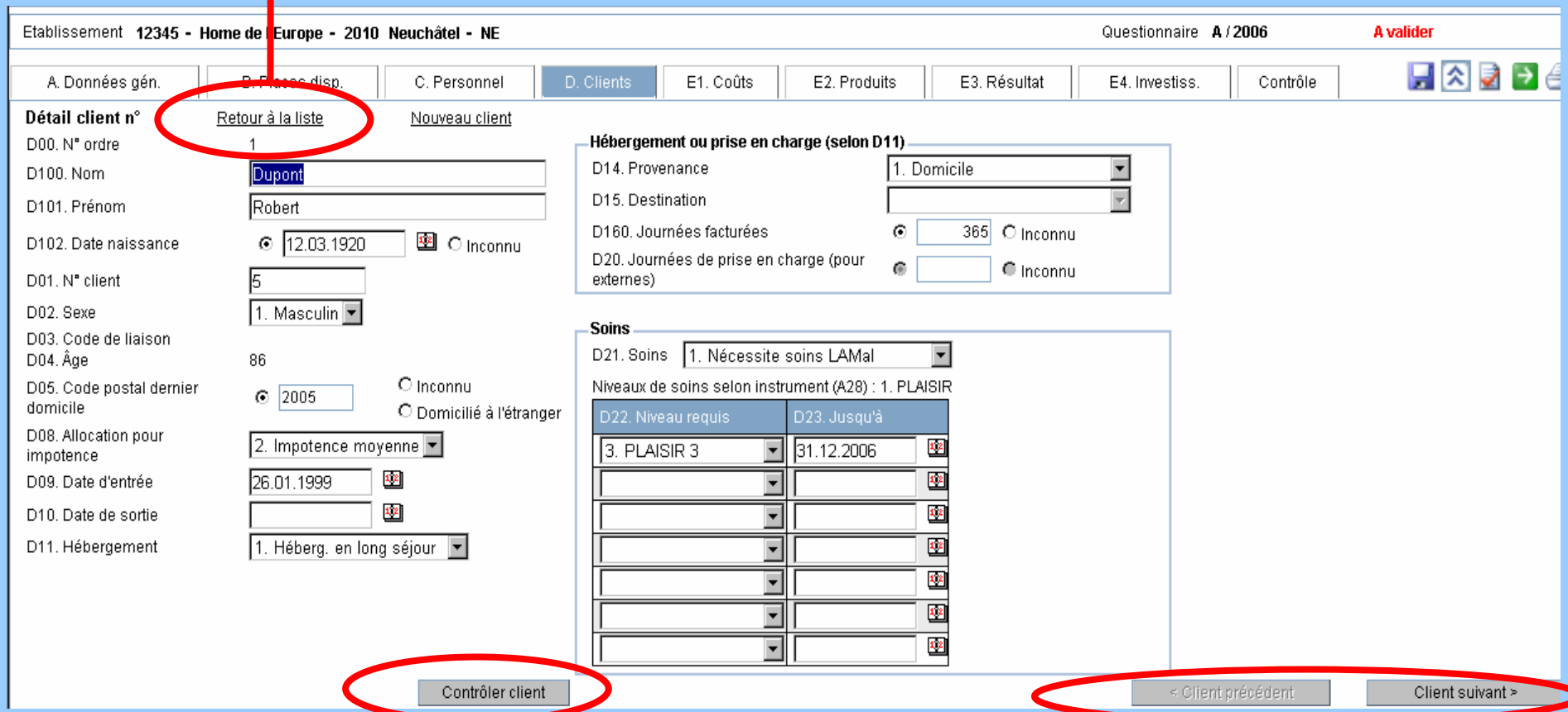


	N° ordre	Nom	Prénom	Date naiss.	N° client	Sexe	Date entrée	Date sortie
☐	1	Dupont	Robert	12.03.1920	5	1. Masculin	26.01.1999	
☐	2	Chappuis	Marthe	21.01.1909	6	2. Féminin	03.05.2003	12.06.2006
☐	3	Michel	Anne	09.07.1935	42	2. Féminin		
☐	4	Müller	Marc	05.09.1929	8	1. Masculin	23.10.2002	

Editer un client (= afficher son détail)

Enregistrement individuel client

Retourner à la liste des clients



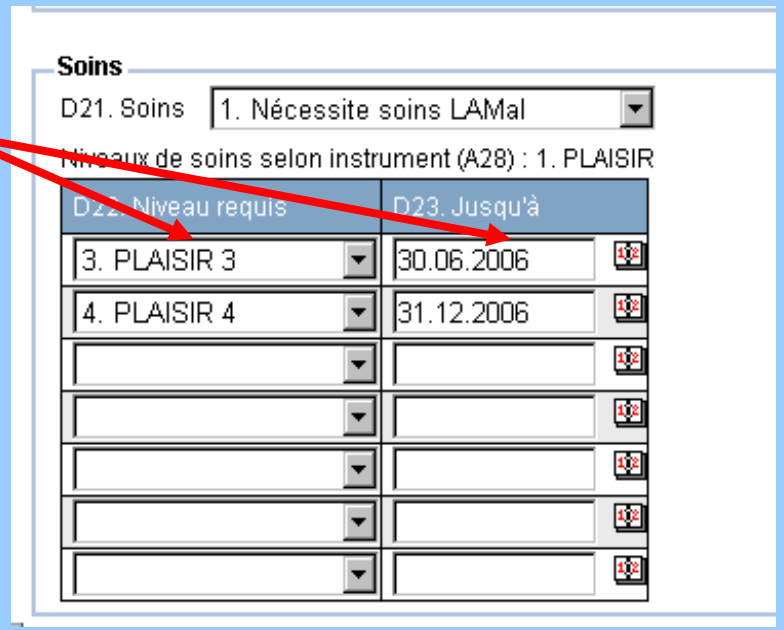
Contrôler les données de ce client

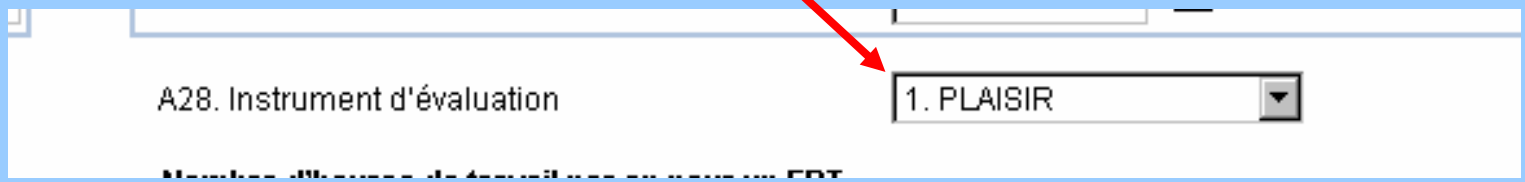
Editer le client précédent / suivant

Quest. A: variables soins

Indiquer le ou les niveaux de soins dans lesquels s'est trouvé le patient au cours de l'année, avec indication des dates.

Attention! Pour pouvoir saisir les niveaux de soins, il faut avoir répondu à la variable A28 Instrument d'évaluation des soins requis





E. Comptabilité

Quatre chapitres concernent la comptabilité:

1: Coûts (comptabilité analytique)

2: Produits

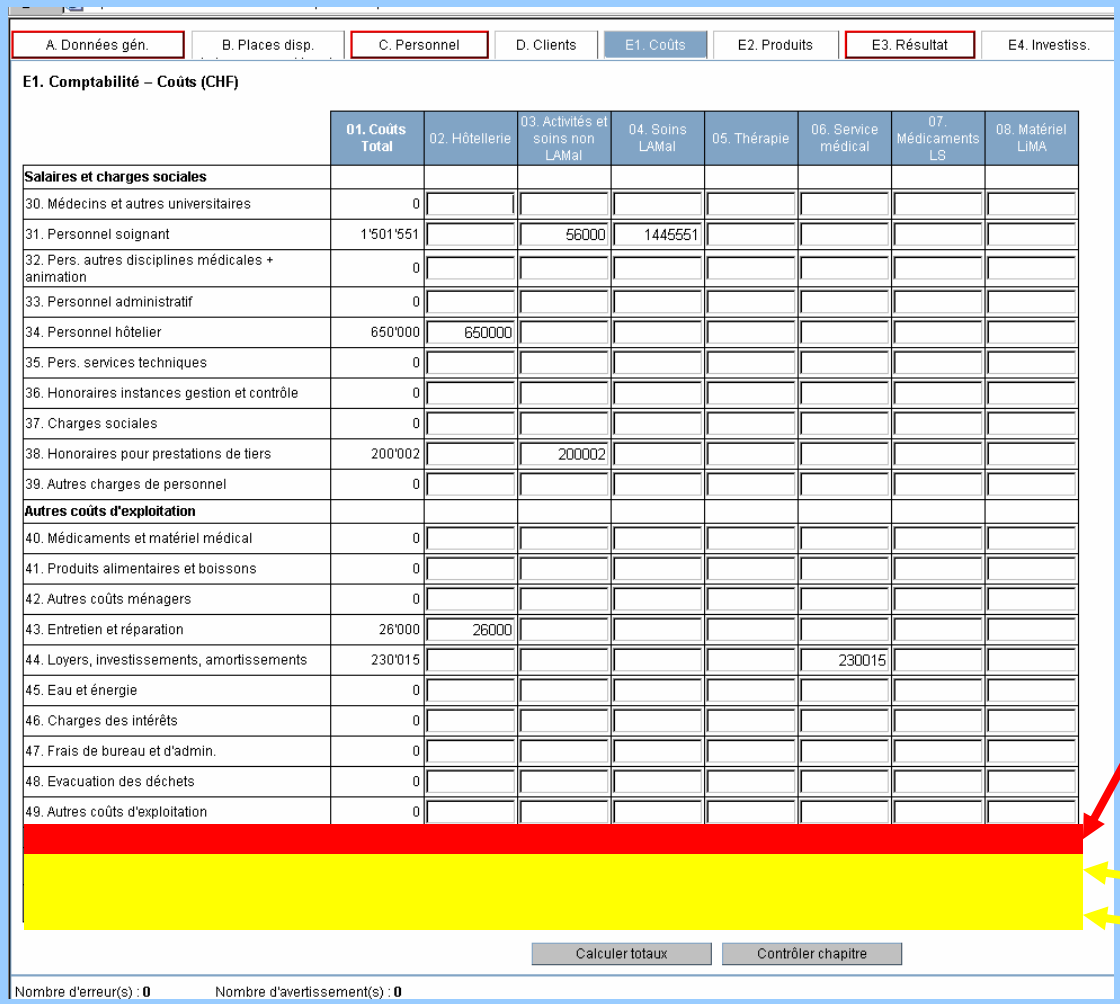
3: Résultat

4. Investissements

Tous les montants sont à indiquer en francs (et non en milliers de francs)!

E. Comptabilité

E1: Coûts (comptabilité analytique)



A. Données gén. | B. Places disp. | C. Personnel | D. Clients | E1. Coûts | E2. Produits | E3. Résultat | E4. Investiss.

E1. Comptabilité – Coûts (CHF)

	01. Coûts Total	02. Hôtellerie	03. Activités et soins non LAMal	04. Soins LAMal	05. Thérapie	06. Service médical	07. Médicaments LS	08. Matériel LiMA
Salaires et charges sociales								
30. Médecins et autres universitaires	0							
31. Personnel soignant	1'501'551		56000	1445551				
32. Pers. autres disciplines médicales + animation	0							
33. Personnel administratif	0							
34. Personnel hôtelier	650'000	650000						
35. Pers. services techniques	0							
36. Honoraires instances gestion et contrôle	0							
37. Charges sociales	0							
38. Honoraires pour prestations de tiers	200'002		200002					
39. Autres charges de personnel	0							
Autres coûts d'exploitation								
40. Médicaments et matériel médical	0							
41. Produits alimentaires et boissons	0							
42. Autres coûts ménagers	0							
43. Entretien et réparation	26'000	26000						
44. Loyers, investissements, amortissements	230'015					230015		
45. Eau et énergie	0							
46. Charges des intérêts	0							
47. Frais de bureau et d'admin.	0							
48. Evacuation des déchets	0							
49. Autres coûts d'exploitation	0							

Calculer totaux | Contrôler chapitre

Nombre d'erreur(s) : **0** Nombre d'avertissement(s) : **0**

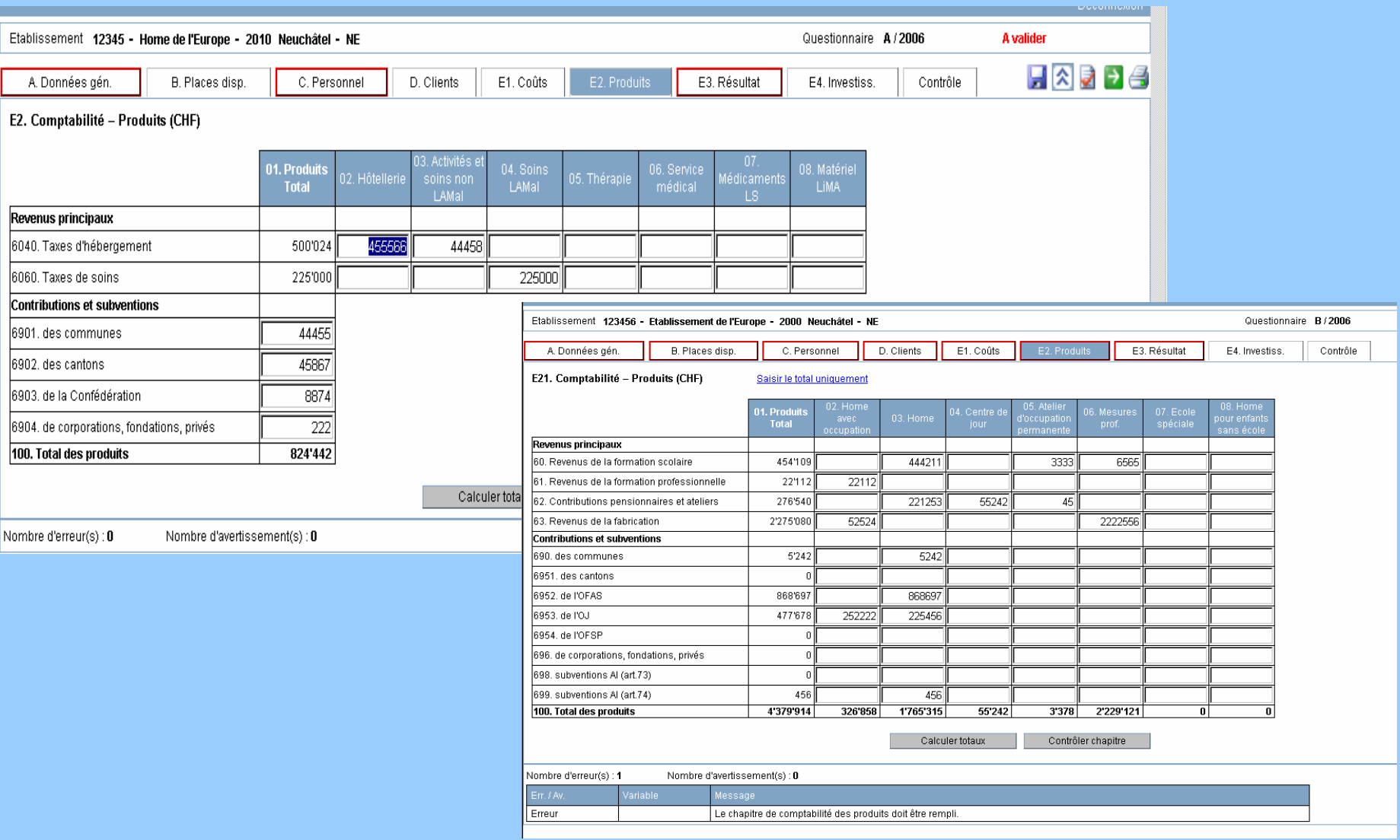
Montants calculés automatiquement (somme des colonnes)

Lignes à saisir manuellement (d'après Tab. 2, KTR1)

Pensez à enregistrer régulièrement votre travail!

E. Comptabilité

E2: Produits



Etablissement 12345 - Home de l'Europe - 2010 Neuchâtel - NE

Questionnaire A / 2006 A valider

A. Données gén. | B. Places disp. | C. Personnel | D. Clients | E1. Coûts | E2. Produits | E3. Résultat | E4. Investiss. | Contrôle

E2. Comptabilité – Produits (CHF)

	01. Produits Total	02. Hôtellerie	03. Activités et soins non LAMal	04. Soins LAMal	05. Thérapie	06. Service médical	07. Médicaments LS	08. Matériel LiMA
Revenus principaux								
6040. Taxes d'hébergement	500'024	455566	44458					
6060. Taxes de soins	225'000			225000				
Contributions et subventions								
6901. des communes	44455							
6902. des cantons	45867							
6903. de la Confédération	8874							
6904. de corporations, fondations, privés	222							
100. Total des produits	**824'442**							

Calculer tota

Nombre d'erreur(s) : **0** Nombre d'avertissement(s) : **0**

Etablissement 123456 - Etablissement de l'Europe - 2000 Neuchâtel - NE

Questionnaire B / 2006

A. Données gén. | B. Places disp. | C. Personnel | D. Clients | E1. Coûts | E2. Produits | E3. Résultat | E4. Investiss. | Contrôle

E21. Comptabilité – Produits (CHF) Saisir le total uniquement

	01. Produits Total	02. Home avec occupation	03. Home	04. Centre de jour	05. Atelier d'occupation permanente	06. Mesures prof.	07. Ecole spéciale	08. Home pour enfants sans école
Revenus principaux								
60. Revenus de la formation scolaire	454'109		444211		3333	6565		
61. Revenus de la formation professionnelle	22'112	22112						
62. Contributions pensionnaires et ateliers	276'540		221253	55242	45			
63. Revenus de la fabrication	2'275'080	52524				2222556		
Contributions et subventions								
690. des communes	5'242		5242					
6951. des cantons	0							
6952. de l'OFAS	868'697		868697					
6953. de l'OJ	477'678	252222	225456					
6954. de l'OFSP	0							
696. de corporations, fondations, privés	0							
698. subventions AI (art.73)	0							
699. subventions AI (art.74)	456		456					
100. Total des produits	**4'379'914**	**326'858**	**1'765'315**	**55'242**	**3'378**	**2'229'121**	**0**	**0**

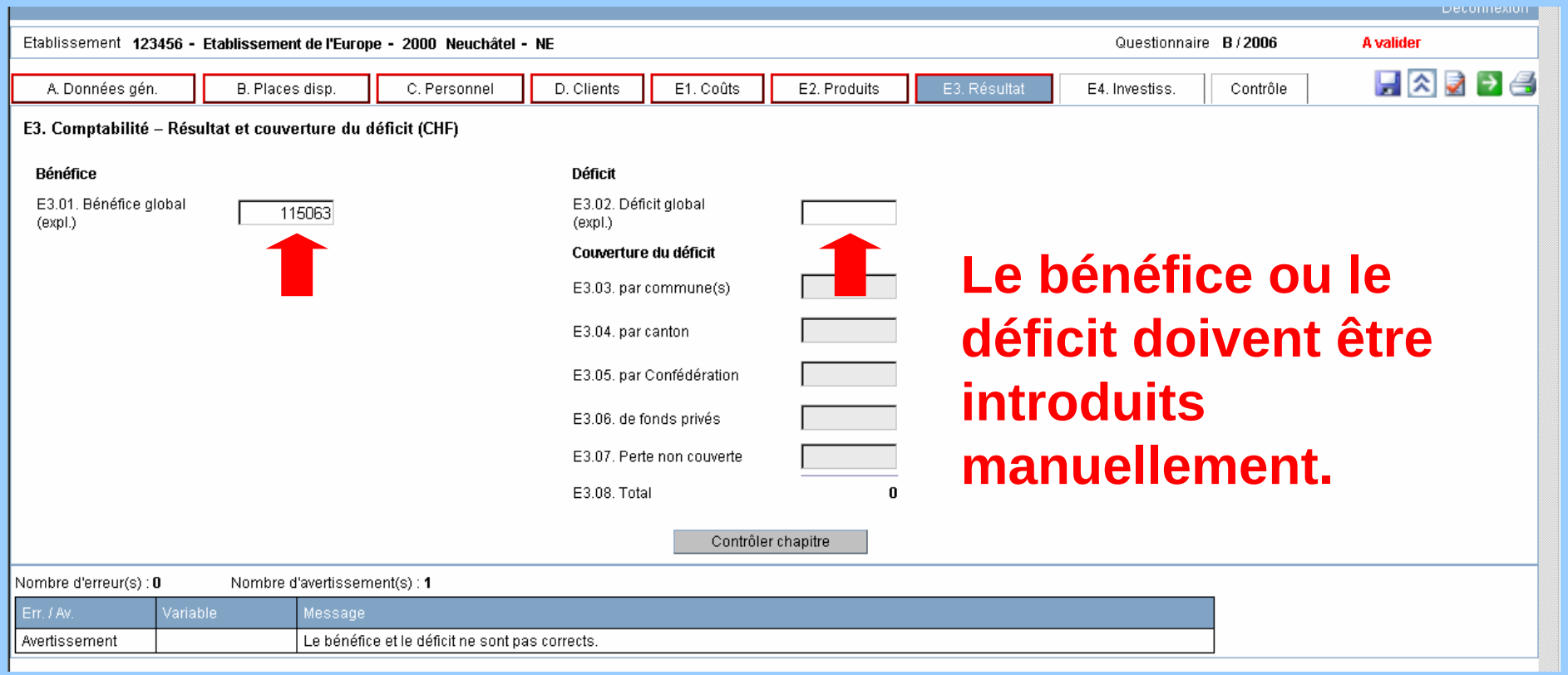
Calculer totaux | Contrôler chapitre

Nombre d'erreur(s) : **1** Nombre d'avertissement(s) : **0**

Err. / Av.	Variable	Message
Erreur		Le chapitre de comptabilité des produits doit être rempli.

E. Comptabilité

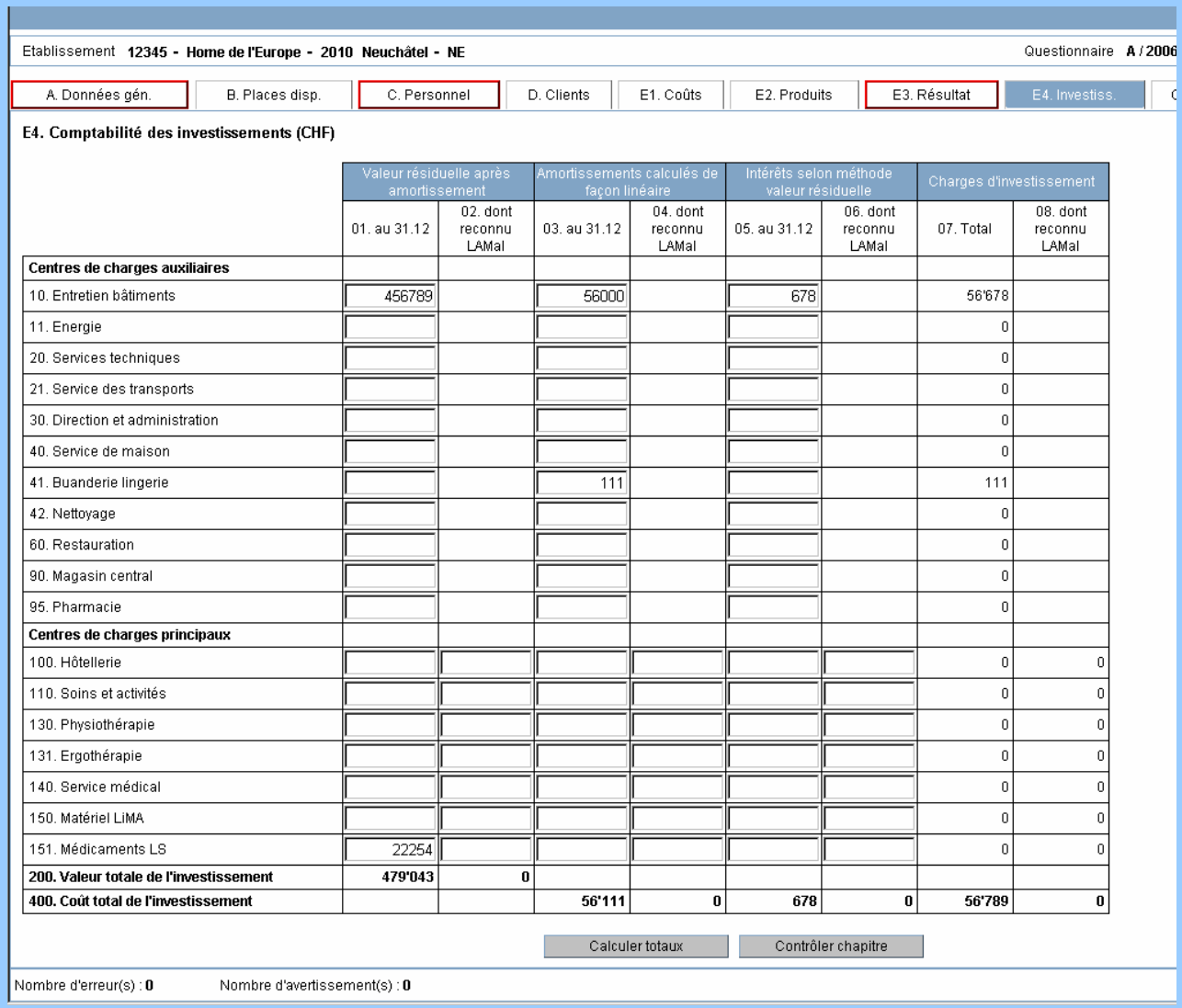
E3: Résultat et couverture du déficit



Le bénéfice ou le déficit doivent être introduits manuellement.

E. Comptabilité

E4: Investissements



Etablissement **12345 - Home de l'Europe - 2010 Neuchâtel - NE** Questionnaire **A / 2006**

A. Données gén. | B. Places disp. | C. Personnel | D. Clients | E1. Coûts | E2. Produits | E3. Résultat | E4. Investiss.

E4. Comptabilité des investissements (CHF)

	Valeur résiduelle après amortissement		Amortissements calculés de façon linéaire		Intérêts selon méthode valeur résiduelle		Charges d'investissement	
	01. au 31.12	02. dont reconnu LAMal	03. au 31.12	04. dont reconnu LAMal	05. au 31.12	06. dont reconnu LAMal	07. Total	08. dont reconnu LAMal
Centres de charges auxiliaires								
10. Entretien bâtiments	456789		56000		678		56'678	
11. Energie							0	
20. Services techniques							0	
21. Service des transports							0	
30. Direction et administration							0	
40. Service de maison							0	
41. Buanderie lingerie			111				111	
42. Nettoyage							0	
60. Restauration							0	
90. Magasin central							0	
95. Pharmacie							0	
Centres de charges principaux								
100. Hôtellerie							0	0
110. Soins et activités							0	0
130. Physiothérapie							0	0
131. Ergothérapie							0	0
140. Service médical							0	0
150. Matériel LiMA							0	0
151. Médicaments LS	22254						0	0
200. Valeur totale de l'investissement	**479'043**	**0**						
400. Coût total de l'investissement			**56'111**	**0**	**678**	**0**	**56'789**	**0**

Calculer totaux | Contrôler chapitre

Nombre d'erreur(s) : **0** Nombre d'avertissement(s) : **0**

Modèle de comptabilité des investissements pour les EMS, Forum helvétique accueil prolongé personnes âgées.

Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
  1. Connexion à l'application
  2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
  3. Importation d'un questionnaire
  4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

Première étape: préparer fichier texte dans format requis (cf. conception d'interface)

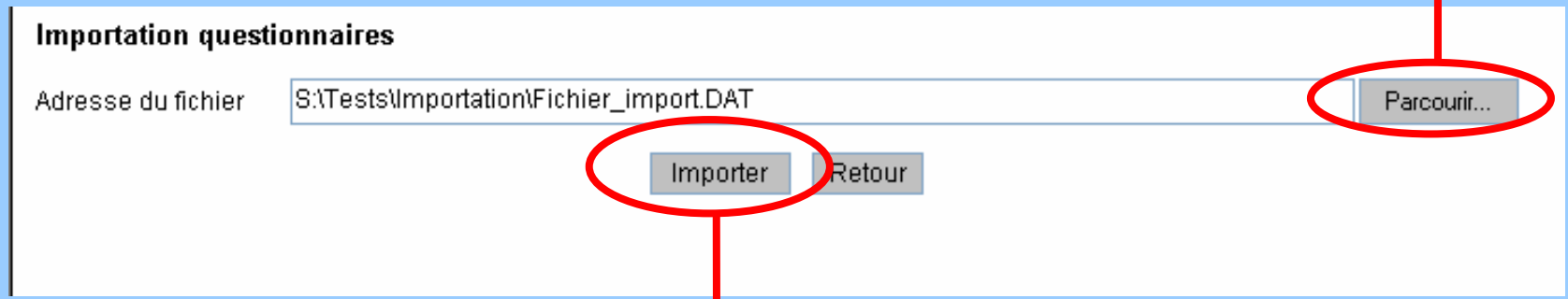
Essai.txt - Bloc-notes

Fichier Edition Format ?

```
SX|1|A|1|P|2005|12345|Elca Sàrl|2.05.1|20050920143320|01|1|1|1|0|0|1|1|1|1|1|||
SAA|2|A|60828835|5724|NE|Home de l'Europe|||Espace de l'Europe|2000|Neuchâtel|Fiduciaire SA|||Place Bel-Air  4|2000|Neuchâtel|3||F||032 994
SBA|79|2|81|
SCA1|1|AUBERT|Frederic|408|1952|2|5|2|2|2|1|31|939|0.00|20.00|80.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|2|BENOIT|Antoinette|373|1957|2|16|2|9|1|1|31|838|0.00|10.00|90.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|3|BRON|Marie-Claire|281|1957|2|99|2|9|1|1|34|1920|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|100.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|232|ROY|Frédéric|378|1980|2|99|2|9|1|1|31|44|0.00|20.00|80.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|233|DUPOND|Céline|424|1977|2|99|2|9|2|1|31|17|0.00|20.00|80.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|234|ESSAI|Robert|254|1973|2|99|2|9|1|1|31|1504|0.00|10.00|90.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|235|JACQUES|Sidonie|98|1969|2|99|2|9|1|1|31|979|0.00|10.00|90.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|236|SEURET|Jean-Claude|217|1948|1|99|2|9|1|1|33|1920|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|100.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|239|SUISSA|Antonina|260|1946|2|99|2|9|1|1|34|1152|100.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|240|SMART|Nicolas|266|1970|2|99|2|9|1|1|34|1920|100.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SCA1|241|SOUSA|Fatima|407|1965|2|99|2|9|2|1|31|47|0.00|20.00|80.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|0.00|
SDA2|499|MUSTER|Céline|19290907|502|2||75|1260|4|20040101|20041231|3|1|99|0|332|2|99||
SDA2|500|MUSTER|Céline|19290907|502|2||75|1260|4|20041209|20041221|2|1|99|13|0|2|99||
SE1A|15000|0|0|0|0|15000|0|0|2851966|0|443196|2408770|0|0|0|0|357635|0|0|357635|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|309114|309114|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0
SE2A|3995452|3705155|290297|0|0|0|0|0|3362114|0|0|3362114|0|0|0|0|0|0|0|7357566|
SE3A|0|205479|0|0|0|0|205479|205479|
SE4A|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0|0
```

Deuxième étape: importation du fichier

Ouvrir la fenêtre usuelle du navigateur pour rechercher/sélectionner le fichier



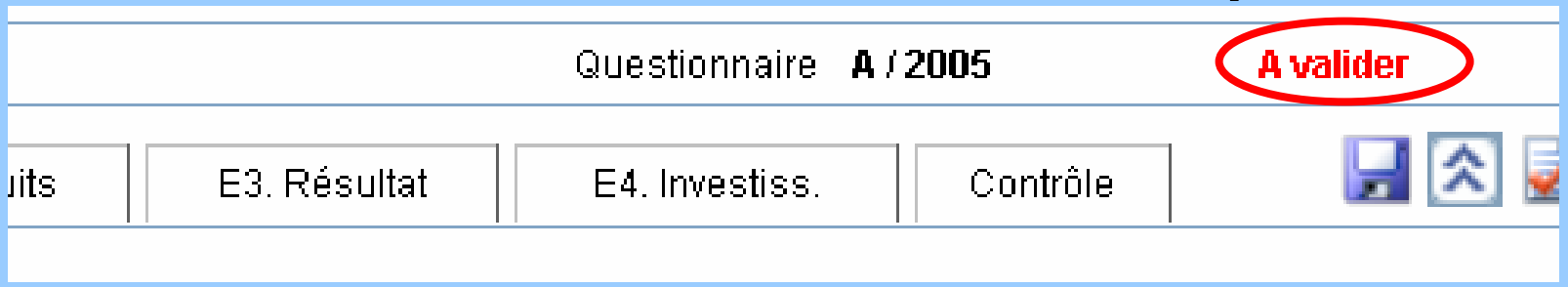
Importer le fichier

- **Les données importées remplacent les données existantes (par chapitre)**
- **Arrêt et abandon de l'importation à la première erreur**

Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
    1. Connexion à l'application
    2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
    3. Importation d'un questionnaire
    4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

Indication sur l'état d'un questionnaire



3 états possibles

Création

Importation

A valider

Validation

Validé

Canton :
Retour à l'établissement

Validation

A revalider

Description des différents états:

A valider: questionnaire en cours de traitement. Celui-ci n'a pas encore été validé, ni transmis au canton.

Validé: le questionnaire est éditable par le canton. Vous ne pouvez plus le modifier (si besoin, demander au canton de le dévalider).

A revalider: le canton n’a pas accepté votre questionnaire. Vous devez le corriger et le valider à nouveau.

Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application online (internet)
  1. Connexion à l'application
  2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
  3. Importation d'un questionnaire
  4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

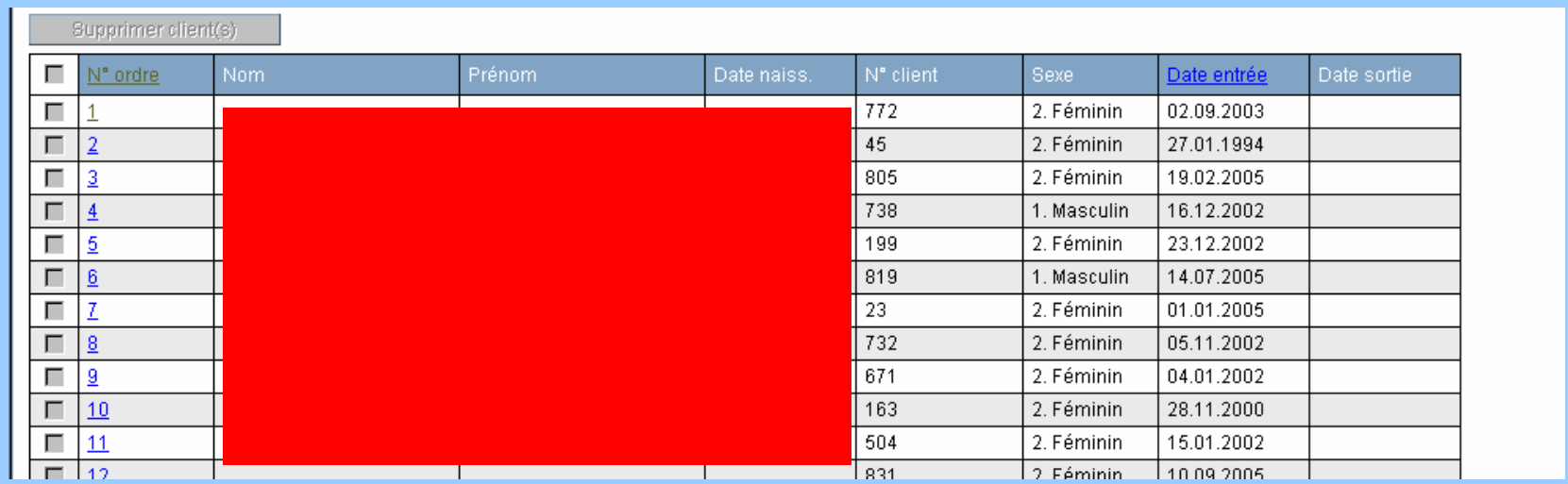
Au moment de la validation d'un questionnaire: anonymisation des données sensibles des clients et du personnel.

Données non visibles pour les cantons et l'OFS:

= nom + prénom des employés

= nom, prénom + date naissance des clients

Point de vue du canton, lors du contrôle d'un questionnaire:



N° ordre	Nom	Prénom	Date naiss.	N° client	Sexe	Date entrée	Date sortie
1	[redacted]			772	2. Féminin	02.09.2003	
2				45	2. Féminin	27.01.1994	
3				805	2. Féminin	19.02.2005	
4				738	1. Masculin	16.12.2002	
5				199	2. Féminin	23.12.2002	
6				819	1. Masculin	14.07.2005	
7				23	2. Féminin	01.01.2005	
8				732	2. Féminin	05.11.2002	
9				671	2. Féminin	04.01.2002	
10				163	2. Féminin	28.11.2000	
11				504	2. Féminin	15.01.2002	
12				831	2. Féminin	10.09.2005	

Contrôle des données:

❑ Tests de structure:

= ensemble fixé de valeurs possibles, contrôle de format de date, longueur maximum d'un champ, etc.

❑ Tests de complétude:

= valeur obligatoire, variable dépendant d'une autre variable.

Ex: l'établissement est un EMS. Du personnel soignant doit être déclaré.

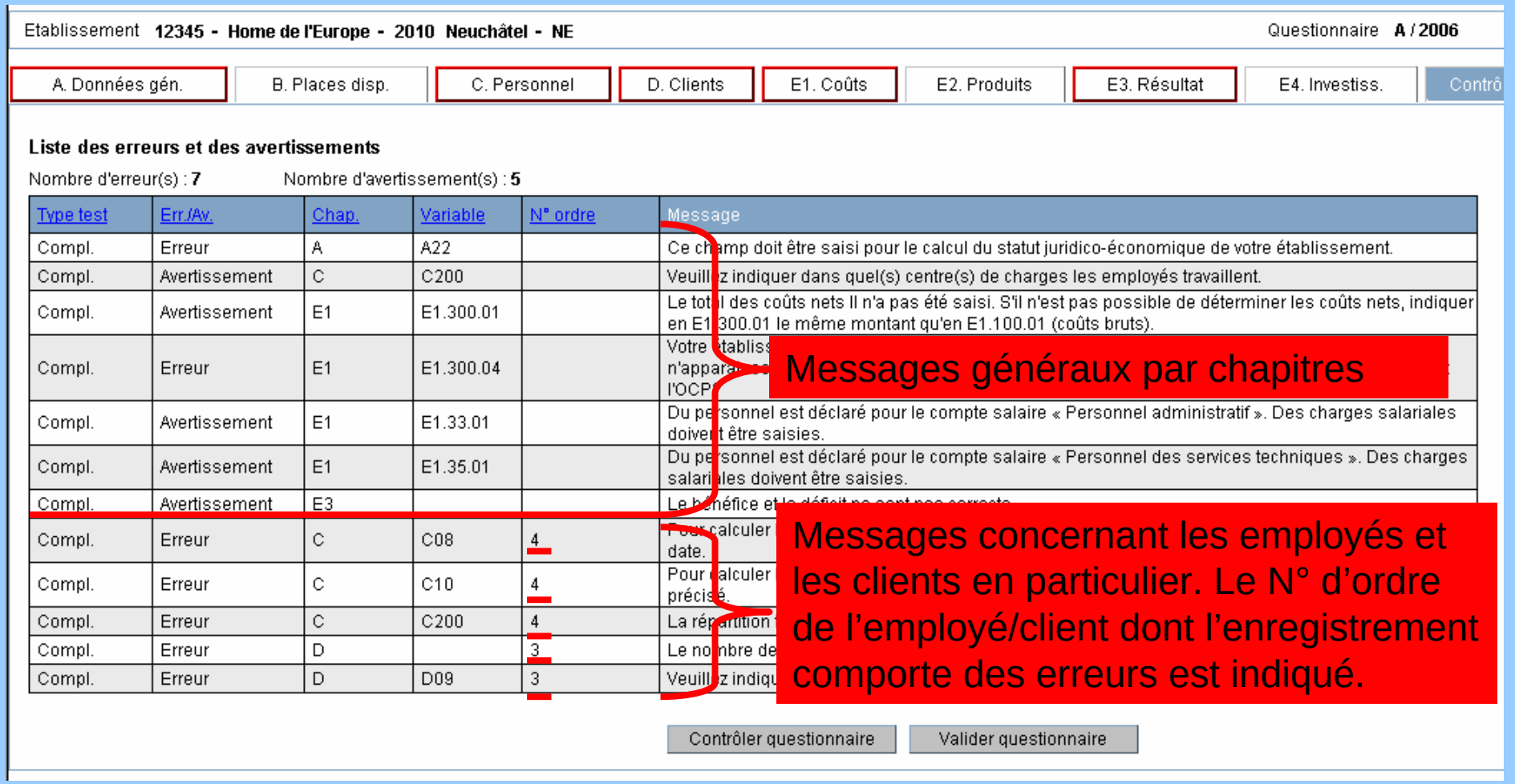
Si non, message d'erreur apparaît.

❑ Test de plausibilité:

= Comparaison entre variables, comparaison avec l'année précédente= uniquement pour les cantons et l'OFS

❑ Tests lors de l'importation de données

= tests de structure. Arrêt de l'importation avec message d'erreur et localisation de l'erreur (N° de ligne et d'attribut faux).


Etablissement 12345 - Home de l'Europe - 2010 Neuchâtel - NE
Questionnaire A / 2006
A. Données gén.
B. Places disp.
C. Personnel
D. Clients
E1. Coûts
E2. Produits
E3. Résultat
E4. Investiss.
Contrô
Liste des erreurs et des avertissements
Nombre d'erreur(s) : 7
Nombre d'avertissement(s) : 5
Type test
Err./Av.
Chap.
Variable
N° ordre
Message
Compl. Erreur A A22 Ce champ doit être saisi pour le calcul du statut juridico-économique de votre établissement.
Compl. Avertissement C C200 Veuillez indiquer dans quel(s) centre(s) de charges les employés travaillent.
Compl. Avertissement E1 E1.300.01 Le total des coûts nets II n'a pas été saisi. S'il n'est pas possible de déterminer les coûts nets, indiquer en E1.300.01 le même montant qu'en E1.100.01 (coûts bruts).
Compl. Erreur E1 E1.300.04
Compl. Avertissement E1 E1.33.01 Du personnel est déclaré pour le compte salaire « Personnel administratif ». Des charges salariales doivent être saisies.
Compl. Avertissement E1 E1.35.01 Du personnel est déclaré pour le compte salaire « Personnel des services techniques ». Des charges salariales doivent être saisies.
Compl. Avertissement E3
Compl. Erreur C C08 4
Compl. Erreur C C10 4
Compl. Erreur C C200 4
Compl. Erreur D 3
Compl. Erreur D D09 3
Messages généraux par chapitres
Messages concernant les employés et les clients en particulier. Le N° d'ordre de l'employé/client dont l'enregistrement comporte des erreurs est indiqué.
Contrôler questionnaire
Valider questionnaire

N.b.: un avertissement comporte un degré de gravité moins important qu'une erreur. Les erreurs n'ont pas d'effet contraignant et il est possible de valider un questionnaire même s'il reste des erreurs. Dans la mesure du possible, veuillez corriger toutes les erreurs!

Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
    1. Connexion à l'application
    2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
    3. Importation d'un questionnaire
    4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

- Téléchargeable depuis site OFS ou livrée sur CD-Rom à partir de mars 2006
- Manuel d'installation à disposition
- Base de données=fichier Access

Pré-requis:

- Windows 2000 ou Windows XP
- Navigateur IE5, IE6 ou Firefox 1.0
- Env. 150MB place disponible

Application stand-alone:

- Fonctionnalités identiques à l'application « web »
- Pas de connexion, mais choix de langue
- Fonctionnalités supplémentaires: exportation du questionnaire
- Dévalidation du questionnaire
- Fichier d'export utilisé par le canton pour importer les données du questionnaire dans la base de données SOMED centralisée

Plan

- Principe général de SOMED
- Utilisation de l'application version online (internet)
    1. Connexion à l'application
    2. Edition d'un questionnaire: description des fonctionnalités et des chapitres
    3. Importation d'un questionnaire
    4. Etats d'un questionnaire
- Anonymisation et contrôle des données
- Application stand-alone
- Support et aide

Consultation documents utiles sur le site de l'Office fédéral de la statistique

http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/infothek/erhebungen__quellen/blank/blank/ssmi/07.html

Documentation disponible:

- Manuel utilisateur
- Manuel d'installation pour version stand-alone
- Guide pour remplir le questionnaire
- Catalogue de variables
- Conceptions détaillée, d'interface et d'exploitation

En cas de problèmes en tout genre: contacter les responsable cantonaux!

Merci pour votre attention!